



TRUDEFINITION® DURATION STORM® AND TRUDEFINITION® DURATION FLEX® SHINGLES

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Instrucciones para la instalación

Instructions d'installation



CAUTION: DO NOT MIX MATERIAL BEARING DIFFERENT LOT NUMBERS, REFER TO THE LOT NUMBERS LOCATED ON THE SIDE OF THE BUNDLE

PRECAUCIÓN: PRECAUCIÓN: NO MEZCLE MATERIALES CON DIFERENTES NÚMEROS DE LOTE, CONSULTE LOS NÚMEROS DE LOTE UBICADOS EN EL COSTADO DEL PAQUETE.

Application Instructions

Before installing this product, check local building codes for roofing requirements.

These shingles are designed for new or reroofing work over any properly built and supported wood roof deck having adequate nail holding capacity and a smooth surface. Must comply with local building codes.

Precautionary Note:

The manufacturer will not be responsible for problems resulting from any deviation from the recommended application instructions and the following precautions:

- The existing roof must be removed before installing Duration STORM® or Duration FLEX® Shingles.
- Use of shingle over ridge vent could affect the impact resistance classification of the Owens Corning® Impact-Resistant Hip & Ridge Shingles; use off-ridge ventilation products as an alternative.
- Spacing between the decking at the ridge should not be more than ¼ inch because it could affect the impact resistance classification.
- Owens Corning® Impact-Resistant Hip & Ridge Shingles must be used.
- **Roof Top Loading:** Lay shingle bundles flat. Do not bend over the ridge.
- **Roof Deck:** Minimum 6 inch roof deck boards, minimum ¾ inch plywood, minimum 7/16 inch OSB, sheathing spaced minimum ½ inch and maximum ¼ inch.

Regardless of deck type used, the roofing installer must:

1. Install the deck material in strict compliance with the deck manufacturer's instructions.
2. Prevent the wood deck from getting wet before, during and after installation.

- **Ventilation:** Must comply with local building codes.
- **Handling:** Use extra care in handling shingles when the temperature is below 40°F.
- **Storage:** Store in a covered, ventilated area at a maximum temperature of 110°F. Bundles should be stacked flat. Do not store near steam pipes, radiators, etc.
- **Fastener Requirement:** Use galvanized steel, stainless steel or aluminum nails minimum 12 gauge shank with ¾ inch diameter head. Owens Corning Roofing recommends that fasteners comply with ASTM F1667. Must comply with local building codes.

All fasteners must penetrate at least ¾ inch into the wood deck or completely through the deck by a minimum of ¼ inch.

Notice: Owens Corning Roofing requires the use of nails as the method of attaching shingles to wood decking.

Instrucciones para la instalación

Antes de instalar este producto, verifique los códigos de construcción locales para saber cuáles son los requisitos del techo.

Estas tejas están diseñadas para trabajos de techado nuevo o para la reconstrucción de un techo antiguo que posea una plataforma de madera adecuada, con capacidad para sostener clavos y con una superficie lisa. Debe cumplir con los requisitos de los códigos de construcción locales.

Nota de precaución:

El fabricante no se hará responsable por los problemas que puedan resultar de cualquier desviación de lo recomendado en las instrucciones para la colocación de las tejas y de las siguientes notas de precaución:

- Se debe quitar el techo existente antes de instalar las tejas Duration STORM®.
- El uso de ventilación de cumbrera afectará la clasificación de resistencia al impacto de las tejas de limatesa y cumbrera Owens Corning® resistentes al impacto; como alternativa, utilice productos de ventilación que no cubran las cumbreras.
- El espaciado entre la plataforma en la cumbrera no debe ser mayor que ¼ pulg., porque podría afectar la clasificación de resistencia al impacto.
- Se deben usar tejas de limatesa y cumbrera Owens Corning® resistentes al impacto.
- **Carga en los techos:** Coloque los paquetes de tejas planos. No los doble sobre la cumbrera.
- **Estructura base del techo:** Placas base de madera con un ancho mínimo de 6 pulgadas; revestimiento mínimo de madera contrachapada de ¾ pulgadas; paneles de fibra orientada (OSB) de un mínimo de 7/16 pulgadas; espacio de revestimiento mínimo de ½ pulgadas y máximo de ¼ pulgadas.

Cualquiera sea el tipo de estructura base utilizada, el instalador del techo debe:

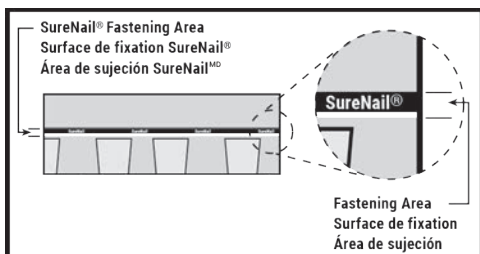
1. Instalar el material de la estructura base del techo de manera que cumpla con las instrucciones de instalación de techos del fabricante.
 2. Asegurarse de que la estructura base de madera no se moje antes, durante y después de la instalación.
- **Ventilación:** Debe cumplir con la normativa local de construcción.
 - **Manipulación:** Tenga cuidado especial con la manipulación de las tejas cuando la temperatura sea inferior a 40°F.
 - **Almacenamiento:** Conserve en un área cubierta y ventilada a una temperatura máxima de 110°F. Los paquetes deben estar apilados sobre sus caras. No las almacenar cerca de tuberías de vapor, radiadores, etc.
 - **Requisitos de los sujetadores:** Use clavos de acero galvanizado, acero inoxidable o aluminio, de calibre 12 como mínimo y diámetro de cabeza de ¾ pulg. Owens Corning Roofing recomienda que los sujetadores cumplan con la norma ASTM F1667. Debe cumplir con la normativa local de construcción.

Todos los sujetadores deben penetrar al menos ¾ pulg. en la estructura de madera o atravesarla completamente un mínimo de ¼ pulg.

Aviso: Owens Corning Roofing exige el uso de clavos como método preferido para fijar tejas a plataformas de madera.

CAUTION: DO NOT MIX MATERIAL BEARING

CAUTION: DO NOT MIX MATERIAL BEARING



ATTENTION : NE PAS MÉLANGER LES PAQUETS AYANT DES NUMÉROS DE LOT DIFFÉRENTS. VOIR LES NUMÉROS DE LOT QUI FIGURENT SUR LE CÔTÉ DE L'EMBALLAGE.

Instructions d'installation

Avant de procéder à l'installation de ce produit, vérifiez les exigences de toiture dans les codes du bâtiment en vigueur dans votre localité.

Ces bardeaux ont été conçus pour les toitures neuves et la réfection de toiture sur une plate-forme en bois bien construite et installée ayant un fond de clouage adéquat et une surface lisse. Doit satisfaire aux exigences des codes du bâtiment en vigueur dans votre localité.

Note de mise en garde :

Le fabricant décline toute responsabilité relativement aux problèmes résultant de l'utilisation des produits à l'encontre de ces instructions d'installation recommandées et des précautions suivantes :

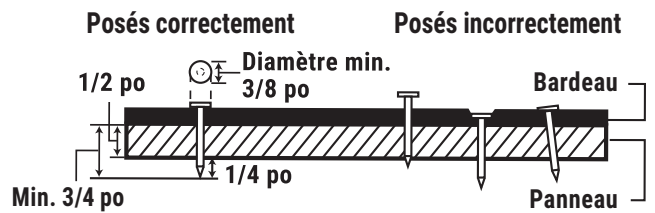
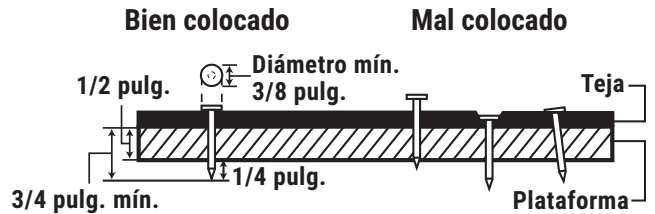
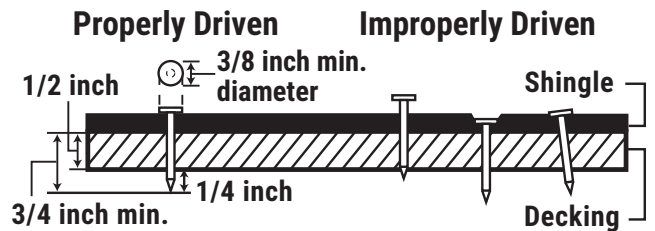
- La toiture existante doit être enlevée avant d'installer les bardeaux Duration STORM^{MD}.
- L'installation d'évents de faite recouverts de bardeaux aura une incidence sur la classification de résistance aux chocs des bardeaux d'arête et de faite résistants aux chocs de Owens Corning^{MD}; utilisez des produits de ventilation hors faitage comme solution de remplacement.
- L'espacement entre les panneaux de toit à l'emplacement du faite ne doit pas dépasser ¼ po, car cela pourrait influencer la classification de résistance aux chocs.
- Les bardeaux d'arête et de faite résistants aux chocs de Owens Corning^{MD} doivent être utilisés.
- **Chargement sur le toit :** Déposez les paquets de bardeaux uniquement sur une surface plane. Ne les déposez pas sur la ligne de faite.
- **Plate-forme de toit :** Panneaux de toiture d'au moins 6 po, panneaux de contreplaqué d'au moins ¾ po, panneaux à copeaux orientés d'au moins 7/8 po, panneaux espacés d'au moins 1/8 pouce et d'au plus ¼ pouce.

Sans égard au type de plate-forme utilisé, le couvreur doit :

1. Installez les matériaux de toiture en respectant la conformité rigoureuse aux instructions du fabricant de la plate-forme de toit.
 2. Empêchez la plate-forme en bois de se mouiller avant, pendant et après l'installation.
- **Ventilation :** Doit satisfaire aux exigences des codes du bâtiment en vigueur dans votre localité.
 - **Manutention :** Faites très attention aux bardeaux lorsque la température est inférieure à 40 °F (5 °C).
 - **Entreposage :** Stockez dans une zone fermée et aérée, à une température inférieure à 110 °F (43 °C). Les matériaux stockés doivent reposer sur une surface plane. Ne les entreposez pas près des tuyaux de vapeur, des radiateurs, etc.
 - **Exigences de fixation :** Utilisez des clous en acier galvanisé, en acier inoxydable ou en aluminium, avec une tige de calibre 12 ou plus et une tête de 3/8 po de diamètre. Owens Corning Roofing recommande l'utilisation d'attaches conformes aux exigences de la norme ASTM F1667. Doivent satisfaire aux exigences des codes du bâtiment en vigueur.

Toutes les attaches doivent pénétrer d'au moins 3/4 po dans la plate-forme en bois ou complètement à travers la plate-forme d'au moins 1/4 de pouce.

Remarque : Owens Corning Roofing exige l'utilisation de clous comme méthode de fixation des bardeaux sur une plate-forme en bois.



CAUTION: DO NOT MIX MATERIAL BEARING

1 Self-Adhered Ice & Water Barrier

Use an Owens Corning® Self-Adhered Ice & Water Barrier on the eaves in all regions of the country where roofs have had a history of ice and water backup. Apply starting at the eaves edge and extend upslope a minimum of 24 inches from the interior wall line. See **Fig. 1**.

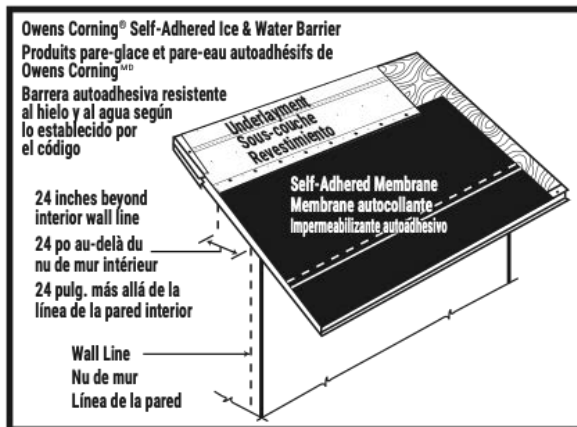
Barrera autoadhesiva resistente al hielo y al agua

Utilice la barrera autoadhesiva resistente al hielo y al agua de Owens Corning® en los aleros de todas las regiones del país en las que los techos estén expuestos a filtraciones por causa de la acumulación de agua y hielo. Para la instalación, comience en el borde del alero y extienda hacia arriba un mínimo de 24 pulgadas desde la línea de la pared interior. Ver la **Fig. 1**.

Produits pare-glace et pare-eau autoadhésifs

Utilisez les produits pare-glace et pare-eau autoadhésifs de Owens Corning^{MD} sur les avant-toits dans toutes les régions du pays où les toitures ont des antécédents de fuites causées par l'accumulation de glace et d'eau. Commencez l'installation à partir du bord de l'avant-toit et prolongez au-delà de la pente ascendante à au moins 24 pouces du nu de mur intérieur. Voir la **Fig. 1**.

Fig. 1 Self-Adhered Ice & Water Barrier
Produits pare-glace et pare-eau autoadhésifs
Barrera autoadhesiva resistente al hielo y al agua



2 Synthetic Underlayment

Standard Slopes 4:12 and Greater:

Use an Owens Corning® Synthetic Underlayment or equivalent underlayment meeting ASTM D226, D4869 or D6757. Follow underlayment manufacturer's application instructions and local building codes. See **Fig. 2**.

Contrapiso sintético

Pendientes estándar de 4:12 y mayores:

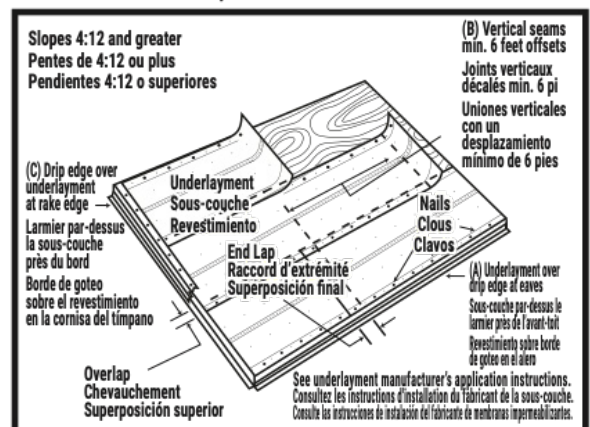
Use un contrapiso sintético Owens Corning® o un contrapiso equivalente que cumpla con las normas ASTM D226, D4869 o D6757. Siga las instrucciones de instalación del fabricante del contrapiso y la normativa local de construcción. Ver la **Fig. 2**.

Sous-couche synthétique

Pentes régulières de 4:12 et plus :

Utilisez la sous-couche synthétique de Owens Corning^{MD} ou l'équivalent conformément à la norme ASTM D226, D4869 ou D6757. Respectez les instructions d'installation du fabricant de la sous-couche et les codes du bâtiment en vigueur dans votre localité. Voir la **Fig. 2**.

Fig. 2 Synthetic Underlayment Standard Slope
Sous-couche synthétique pour pente régulière
Membrana impermeabilizante sintética - Pendiente estándar



3 Synthetic Underlayment

Low Slope 2:12 to Less than 4:12:

Use an Owens Corning® Synthetic Underlayment or equivalent underlayment meeting ASTM D226, D4869 or D6757. Underlayment must be installed per the manufacturer's application instructions and local building codes. Each underlayment course must be overlapped a minimum of ½ the width of the underlayment plus 1 inch. See **Fig. 3**.

Or Owens Corning® Self-Adhered Ice & Water Barrier or equivalent with a standard overlap of 3 inches and metal drip edge. **Fig. 3A**.

Note: See technical bulletin for felt application.

Contrapiso sintético

endientes poco pronunciadas de 2:12 a menos de 4:12:

Use un contrapiso sintético Owens Corning® o un contrapiso equivalente que cumpla con las normas ASTM D226, D4869 o D6757. El contrapiso debe instalarse según las instrucciones de instalación del fabricante y la normativa local de construcción. Cada capa de contrapiso debe solaparse un mínimo de la mitad del ancho del contrapiso más 1 pulgada. Ver la **Fig. 3**.

O barrera autoadherente contra agua y hielo de Owens Corning® o equivalente con un solapamiento estándar de 3 pulgadas y borde de goteo metálico. Ver la **Fig. 3A**.

Nota: Para la aplicación de fieltro, consulte el Boletín técnico.

Sous-couche synthétique

Faible pente de 2:12 à moins de 4:12 :

Utilisez la sous-couche synthétique de Owens Corning^{MD} ou l'équivalent conformément à la norme ASTM D226, D4869 ou D6757. La sous-couche doit être installée conformément aux instructions d'installation du fabricant et aux codes du bâtiment en vigueur dans votre localité. Chaque rang de sous-couche doit chevaucher d'au moins la moitié de la largeur de la sous-couche plus 1 pouce. Voir la **Fig. 3**.

Ou les produits pare-glace et pare-eau autoadhésifs de Owens Corning^{MD} ou l'équivalent avec un chevauchement régulier de 3 po et des larmiers métalliques. Voir la **Fig. 3A**.

Note: Consultez le bulletin technique pour l'installation du feutre.

Fig. 3 Synthetic Underlayment Low Slope
Sous-couche synthétique pour faible pente
Membrana impermeabilizante sintética – Pendiente baja

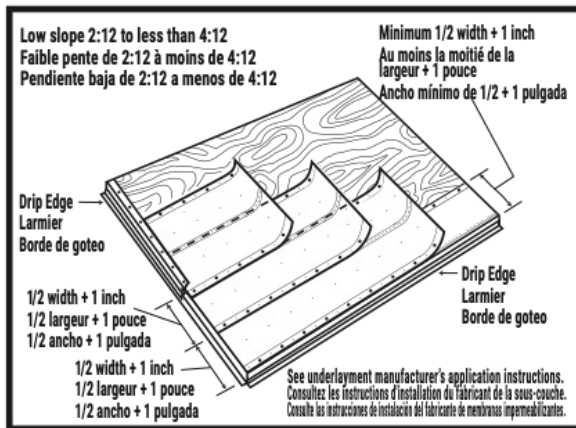
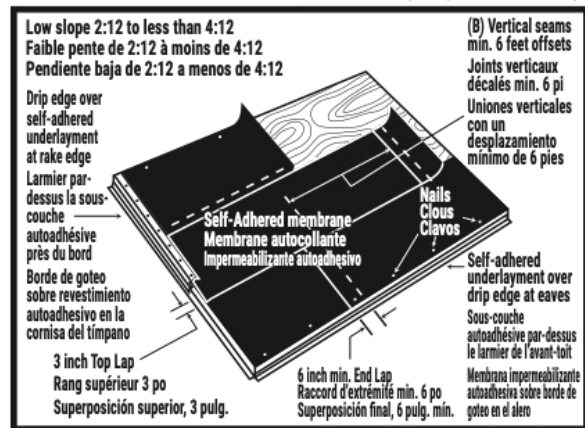


Fig. 3A Self-Adhered Ice & Water Barrier Low Slope
Produits pare-glace et pare-eau autoadhésifs pour faible pente
Barrera autoadhesiva resistente al hielo y al agua – Pendiente baja



4 Shingle Fastening Pattern

Standard Fastening Pattern:

Fasteners must be placed in the SureNail® Technology fastening area. See **Fig. 4**.

Six Nail Fastening Pattern:

Use 6 fasteners. See **Fig. 4A**.

Mansard or Steep Slope Fastening Pattern: Place fasteners 6½ inches from bottom edge to secure both layers of the shingle. Fasteners need to be located 6½ inches above the butt edge of the shingle, regardless of whether they are in the granules or the SureNail® Technology fastening area. See **Fig. 4B**.

REQUIRED: For slopes exceeding 60 degrees or 21 inches per foot, use 6 fasteners and 4 spots of asphalt roof cement per shingle. Apply immediately, one 1 inch diameter spot of asphalt roof cement under each shingle tab. Center asphalt roof cement 2 inches up from bottom edge of shingle tab. See **Fig. 4B**.

Asphalt Roof Cement where required must meet ASTM D4586 Type I or II (Asbestos Free).

Note: Please be aware that excessive amounts of asphalt roof cement could blister the shingle.

Starter Course:

Use an Owens Corning® Starter product. Trim 6 ½ inches off the rake of the starter course shingle and overhang the drip edge along the rake and eaves edge, ¼ to ¾ inch, and continue across the roof. Use 5 fasteners for each shingle, placed 2 to 3 inches up from eaves edge. See **Fig. 5**.

If no drip edge is used, shingles must extend a minimum of ½ inch and no more than 1 inch from rake and eaves edge.

Patrón de fijación de tejas

Patrón de fijación estándar:

Las piezas de fijación deben colocarse en el área de fijación de la tecnología SureNail®. Ver la **Fig. 4**.

Patrón de fijación con seis clavos:

Utilice 6 clavos. Ver la **Fig. 4A**.

Patrón de fijación para buhardilla o pendiente pronunciada:

Coloque las piezas de fijación a 6½ pulgadas del borde inferior para fijar las dos capas de la teja. Es imprescindible que las piezas de fijación se encuentren 6½ pulgadas por encima del borde inferior de la teja, aunque queden sobre los gránulos o en el área de fijación de la tecnología SureNail®. Ver la **Fig. 4B**.

REQUISITOS: En el caso de las pendientes que superen los 60 grados o 21 pulgadas por pie, utilice seis sujetadores y cuatro puntos de cemento asfáltico para techos por teja. Aplique inmediatamente un punto de cemento asfáltico para techos de 1 pulgada de diámetro debajo de cada lengüeta de las tejas. Coloque el cemento asfáltico para techos a 2 pulgadas del borde inferior de la lengüeta de la teja. Ver la **Fig. 4B**.

En los casos en que se requiera, el cemento para techos debe cumplir con la norma ASTM D4586 Tipo I o II (libre de asbesto).

Nota: Tenga en cuenta que una cantidad excesiva de cemento para techos puede generar ampollas en la teja.

Hilera inicial:

Utilice un producto de hilera inicial para techos de Owens Corning®. Recorte 6½ pulgadas desde la cornisa del tímpano de la teja de la hilera inicial y nivele con el borde de goteo a lo largo de la cornisa y el borde del alero, ¼ a ¾ de pulgada, y continúe a través del techo. Utilice 5 sujetadores para cada teja, colocados a una distancia de 2 a 3 pulgadas arriba del borde del alero. Ver la **Fig. 5**.

Si no utiliza un borde de goteo, las tejas deberán extenderse un mínimo de ½ pulgada y un máximo de 1 pulgada desde la cornisa y el borde del alero.

Fixation des bardeaux

Pose régulière des bardeaux :

Les attaches doivent être posées dans la surface de fixation de la Technologie SureNail®MD. Voir la **Fig. 4**.

Pose à six clous :

Utilisez 6 attaches. Voir la **Fig. 4A**.

Pose sur toits en mansarde ou à forte pente : Posez les attaches à 6 ½ pouces du bord inférieur pour fixer les deux couches de bardeau. Les attaches doivent être posées à 6 ½ pouces de l'extrémité du bardeau, peu importe si elles sont fixées dans la surface de granulat ou la surface de fixation de la Technologie SureNail®MD. Voir la **Fig. 4B**.

REQUIS : Pour les toits dont la pente est de plus de 60 degrés, ou 21 pouces au pied, utilisez 6 attaches et 4 pastilles de ciment asphaltique par bardeau. Placez immédiatement une pastille de ciment asphaltique de 1 po de diamètre sous chaque patte de bardeau. Centrez la pastille de ciment asphaltique à une distance de 2 po au-dessus du bord de la patte de bardeau. Voir la **Fig. 4B**.

Le ciment asphaltique pour toiture, au besoin, doit satisfaire aux exigences de la norme ASTM D4586 Type I ou II (sans amiante).

Attention : L'utilisation d'une quantité excessive de ciment asphaltique pour toiture pourrait entraîner l'apparition de cloques sur les bardeaux.

Rang de départ :

Utilisez un bardeau de départ Owens Corning®MD. Coupez 6 ½ po de l'extrémité côté bord du bardeau du rang de départ et laissez dépasser le larmier, de ¼ à ¾ po, le long du bord et de l'avant-toit. Poursuivez la pose du rang de départ. Utilisez 5 attaches par bardeau, posées à une distance de 2 à 3 po au-dessus du bord de l'avant-toit. Voir la **Fig. 5**.

Si les larmiers ne sont pas utilisés, les bardeaux doivent être posés de manière à ce qu'ils débordent le bord et l'avant-toit d'au moins 1/2 po sans toutefois dépasser 1 po.



Shingle Side View



Vue latérale des bardeaux



Vista lateral de la teja

Fig. 4 Standard Fastening Pattern
Pose régulière
Esquema de instalación estándar

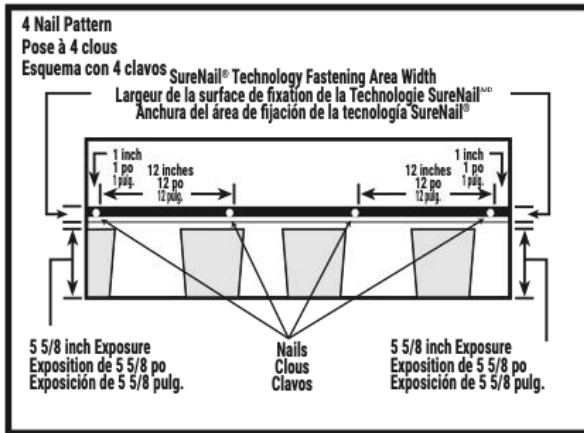


Fig. 4A Six Nail Fastening Pattern
Pose à six clous
Esquema de instalación con seis clavos

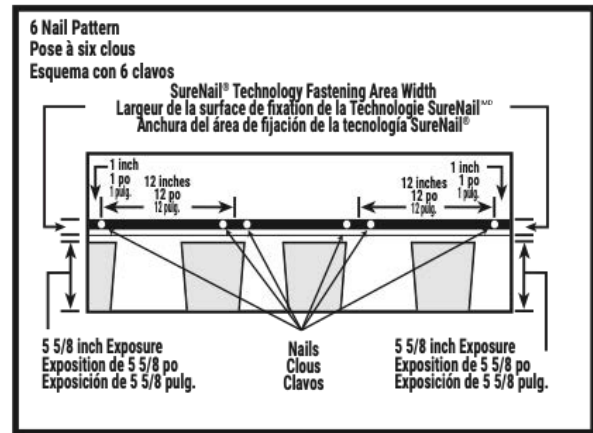


Fig. 4B Mansard or Steep Slope Fastening Pattern
Pose sur toits en mansarde ou à forte pente
Esquema de instalación en pendientes pronunciadas o mansardas

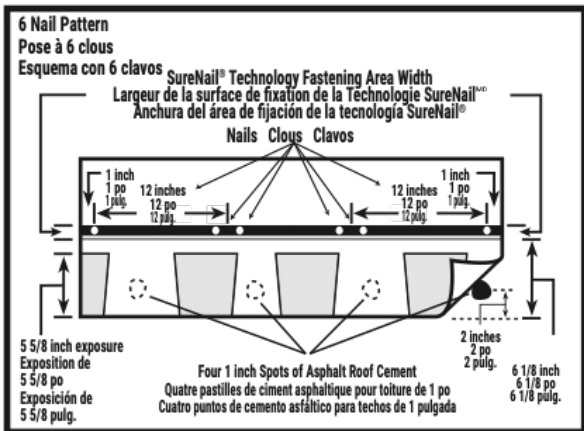
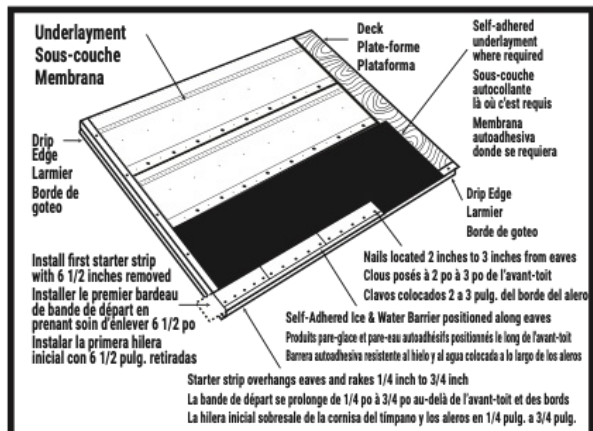


Fig. 5 Starter Strip Shingle Eaves Application
Installation des bardeaux de bande de départ sur l'avant-toit
Aplicación de las tejas para la hilera inicial en el alero



5 Shingle Application

These shingles are applied with a 6½ inch offset, with 5⅝ inch exposure, over prepared roof deck, starting at the bottom of the roof and working across and up. This will blend shingles from one bundle into the next and minimize any normal shade variation. Application with offsets of 4 inches to 8 inches are also acceptable.

Shingles and fasteners must be installed to ensure that end joints are no closer than 2 inches from the fastener in the shingle below and that the offsets are not less than 4 inches in all succeeding courses.

First Course: Apply first course starting with the full shingle even with the starter course. See **Fig. 5A**. Fasten securely according to fastening instructions. See **Fig. 4**.

Second Course: Remove 6½ inches from the left end of this shingle and apply the remaining piece over and above the first course shingle and flush with edge of the first course with 5⅝ inch exposure. See **Fig. 5B**. Fasten securely according to fastening instructions. See **Fig. 4**.

Third Course: Remove 13 inches from the left end of this shingle and apply the remaining piece over and above the second course shingle and flush with edge of the second course with 5⅝ inch exposure. See **Fig. 5C**. Fasten securely according to fastening instructions. See **Fig. 4**.

Fourth Course: Remove 19½ inches from the left end of this shingle and apply the remaining piece over and above the third course shingle and flush with edge of the third course with 5⅝ inch exposure. See **Fig. 5D**. Fasten securely according to fastening instructions. See **Fig. 4**.

Fifth Course: Remove 26 inches from the left end of this shingle and apply the remaining piece over and above the fourth course shingle and flush with edge of the fourth course with 5⅝ inch exposure. See **Fig. 5E**. Fasten securely according to fastening instructions. See **Fig. 4**.

Sixth Course: Remove 32½ inches from the left end of this shingle and apply the remaining piece over and above the fifth course shingle and flush with edge of the fifth course with 5⅝ inch exposure. See **Fig. 5F**. Fasten securely according to fastening instructions. See **Fig. 4**.

Succeeding Courses: For succeeding courses, repeat first through sixth course. See **Fig. 5G**.

Instalación de las tejas

Estas tejas se instalan con un desplazamiento de 6½ pulgadas y un área expuesta de 5⅝ pulgadas, sobre estructuras base de techos preparados, comenzando en la parte inferior del techo y realizando la instalación de forma transversal y hacia arriba. De esta manera, las tejas de un paquete se mezclarán con las del siguiente y se reducirán al mínimo las variaciones normales de tonalidad. Las aplicaciones con desplazamientos de 4 u 8 pulgadas también son aceptables.

Es necesario tener cuidado para garantizar que las uniones de los extremos no queden a menos de 2 pulgadas del sujetador de la siguiente teja y que las superposiciones laterales no sean de menos de 4 pulgadas en las hileras siguientes.

Primera hilera: Aplique la primera hilera comenzando con una teja completa, nivelada con la hilera inicial. Ver la **Fig. 5A**. Sujete firmemente de acuerdo con las instrucciones de sujeción. Ver la **Fig. 4**.

Segunda hilera: Quite 6½ pulgadas del extremo izquierdo de esta teja y aplique la pieza restante sobre y por encima de la teja de la primera hilera, nivelando con el borde de la primera hilera con un área expuesta de 5⅝ pulgadas. Ver la **Fig. 5B**. Sujete firmemente de acuerdo con las instrucciones de sujeción. Ver la **Fig. 4**.

Tercera hilera: Quite 13 pulgadas del extremo izquierdo de esta teja y aplique la pieza restante sobre y por encima de la teja de la segunda hilera, nivelando con el borde de la segunda hilera con un área expuesta de 5⅝ pulgadas. Ver la **Fig. 5C**. Sujete firmemente de acuerdo con las instrucciones de sujeción. Ver la **Fig. 4**.

Cuarta hilera: Quite 19½ pulgadas del extremo izquierdo de esta teja y aplique la pieza restante sobre y por encima de la teja de la tercera hilera, nivelando con el borde de la tercera hilera con un área expuesta de 5⅝ pulgadas. Ver la **Fig. 5D**. Sujete firmemente de acuerdo con las instrucciones de sujeción. Ver la **Fig. 4**.

Quinta hilera: Quite 26 pulgadas del extremo izquierdo de esta teja y aplique la pieza restante sobre y por encima de la teja de la cuarta hilera, nivelando con el borde de la cuarta hilera con un área expuesta de 5⅝ pulgadas. Ver la **Fig. 5E**. Sujete firmemente de acuerdo con las instrucciones de sujeción. Ver la **Fig. 4**.

Sexta hilera: Quite 32½ pulgadas del extremo izquierdo de esta teja y aplique la pieza restante sobre y por encima de la teja de la quinta hilera, nivelando con el borde de la quinta hilera con un área expuesta de 5⅝ pulgadas. Ver la **Fig. 5F**. Sujete firmemente de acuerdo con las instrucciones de sujeción. Ver la **Fig. 4**.

Hileras siguientes: Para las hileras siguientes, repita los pasos de la primera a la sexta hilera. Ver la **Fig. 5G**.

Installation des bardeaux

Les bardeaux doivent être décalés de 6 ½ po, en laissant une exposition de 5 ⅝ po, sur la plate-forme de toit préparée, en commençant au bas du toit et en progressant horizontalement et vers le haut. Ceci permet d'incorporer les bardeaux d'un paquet aux bardeaux du paquet et de minimiser toute variation normale dans la nuance de la couleur. La pose de bardeaux décalés de 4 po ou de 8 po est aussi acceptable.

Les bardeaux et les attaches doivent être installés de façon à s'assurer que les joints d'extrémité soient à une distance d'au moins 2 po d'une attache posée dans le bardeau du rang précédent et que les décalages soient d'au moins 4 po dans tous les rangs suivants.

Premier rang : Posez le premier rang en commençant avec un bardeau complet, à égalité avec le rang de départ. Voir la **Fig. 5A**. Fixez solidement tel que décrit dans les instructions d'installation. Voir la **Fig. 4**.

Deuxième rang : Enlevez 6 ½ po de l'extrémité gauche de ce bardeau et posez la partie restante par-dessus et au-dessus du bardeau du premier rang et en affleurement avec le bord du premier rang. Laissez une exposition de 5 ⅝ po. Voir la **Fig. 5B**. Fixez solidement tel que décrit dans les instructions d'installation. Voir la **Fig. 4**.

Troisième rang : Enlevez 13 po de l'extrémité gauche de ce bardeau et posez la partie restante par-dessus et au-dessus du bardeau du deuxième rang et en affleurement avec le bord du deuxième rang. Laissez une exposition de 5 ⅝ po. Voir la **Fig. 5C**. Fixez solidement tel que décrit dans les instructions d'installation. Voir la **Fig. 4**.

Quatrième rang : Enlevez 19 ½ po de l'extrémité gauche de ce bardeau et posez la partie restante par-dessus et au-dessus du bardeau du troisième rang et en affleurement avec le bord du troisième rang. Laissez une exposition de 5 ⅝ po. Voir la **Fig. 5D**. Fixez solidement tel que décrit dans les instructions d'installation. Voir la **Fig. 4**.

Cinquième rang : Enlevez 26 po de l'extrémité gauche de ce bardeau et posez la partie restante par-dessus et au-dessus du bardeau du quatrième rang et en affleurement avec le bord du quatrième rang. Laissez une exposition de 5 ⅝ po. Voir la **Fig. 5E**. Fixez solidement tel que décrit dans les instructions d'installation. Voir la **Fig. 4**.

Sixième rang : Enlevez 32 ½ po de l'extrémité gauche de ce bardeau et posez la partie restante par-dessus et au-dessus du bardeau du cinquième rang et en affleurement avec le bord du cinquième rang. Laissez une exposition de 5 ⅝ po. Voir la **Fig. 5F**. Fixez solidement tel que décrit dans les instructions d'installation. Voir la **Fig. 4**.

Rangs suivants : Pour les rangs suivants, poursuivez en répétant les étapes pour les rangs 1 à 6. Voir la **Fig. 5G**.

Fig. 5A Shingle Application
Installation des bardeaux
Instalación de tejas

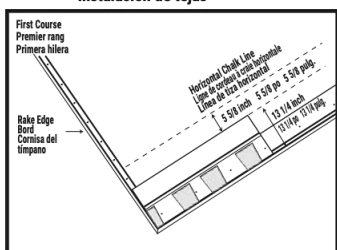


Fig. 5B Shingle Application
Installation des bardeaux
Instalación de tejas

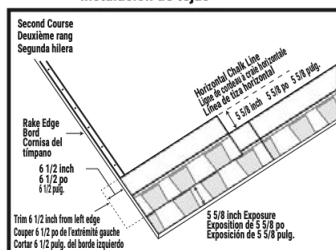


Fig. 5C Shingle Application
Installation des bardeaux
Instalación de tejas

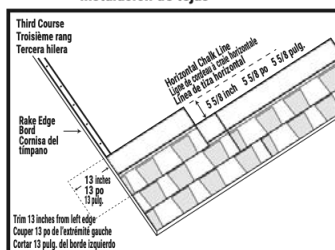


Fig. 5D Shingle Application
Installation des bardeaux
Instalación de tejas

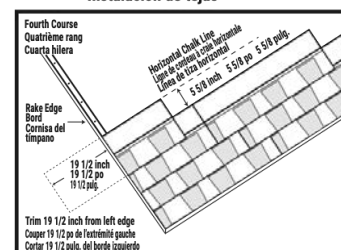


Fig. 5E Shingle Application
Installation des bardeaux
Instalación de tejas

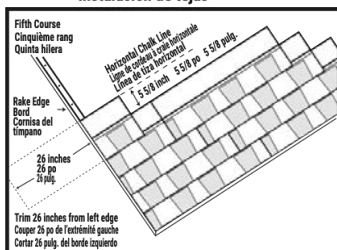


Fig. 5F Shingle Application
Installation des bardeaux
Instalación de tejas

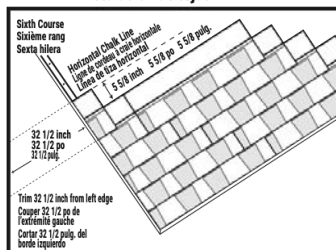
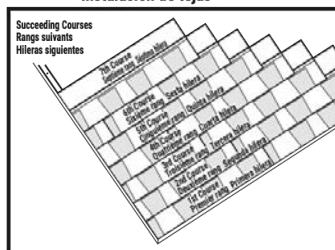


Fig. 5G Shingle Application
Installation des bardeaux
Instalación de tejas



6 Valley Construction

Closed-Cut Valley:

A closed-cut valley can be used as an alternative to woven and open valley and is applied as follows:

- Lay a 36 inch wide valley liner of self-adhered membrane underlayment or equivalent. A 36 inch wide minimum 50 lb. smooth surface roll roofing can also be used as a valley liner.
- Lay all shingles on one side of valley and across center line of valley a minimum of 12 inches.
- Fasten a minimum of 6 inches away from center line on each side of valley.
- Strike a chalk line 2 inches from the center line of the unshingled side.
- Apply shingles on the unshingled side up to the chalk line and trim, taking care not to cut the underlying shingles.
- Clip upper corner of these shingles and install a 3 to 4 inch wide, continuous bead of roofing cement.
- Press shingles firmly into cement. Both woven and metal valleys are acceptable alternatives. See **Fig. 6**.

For California-Cut Valley, see technical bulletin at www.owenscorning.com.

Construcción de limahoyas

Limahoya cubierta:

Es posible usar como alternativa una limahoya cubierta en lugar de una limahoya entramada o descubierta, y se aplica de la siguiente manera:

- Coloque un revestimiento de limahoya de 36 pulgadas de ancho de impermeabilizante autoadhesivo o su equivalente. También es posible utilizar como revestimiento de limahoyas un rollo para techos de superficie lisa de 50 libras con un ancho mínimo de 36 pulgadas.
- Coloque todas las tejas en un lado de la limahoya y atravesando la línea central de la limahoya un mínimo de 12 pulgadas.
- Sujete a una distancia mínima de 6 pulgadas de la línea central a cada lado de la limahoya.
- Con una tiza, trace una línea a 2 pulgadas de la línea central del lado que no tenga tejas.
- Coloque las tejas sobre el lado que no tenga tejas hasta llegar a la línea de tiza y haga un recorte cuidando de no cortar las tejas que se encuentran por debajo.
- Recorte las esquinas superiores de estas tejas y aplique un cordón continuo de 3 a 4 pulgadas de ancho de cemento adhesivo para techos.
- Presione firmemente las tejas sobre el adhesivo. Es aceptable utilizar tanto limahoyas metálicas como tejidas. Ver la **Fig. 6**.

Para una limahoya California, consulte el boletín técnico en www.owenscorning.com.

Construction des noues

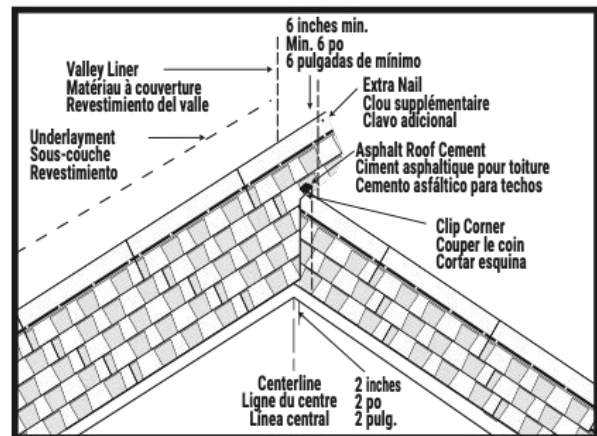
Noues fermées :

Une noue fermée peut être une solution de rechange à une noue tissée ou ouverte et elle doit être posée comme suit :

- Posez une bande de matériau à couverture autocollante de 36 po de largeur ou l'équivalent pour former la garniture de noue. Une bande de matériau à couverture en rouleau à surfacage lisse de 36 po de largeur (minimum 50 lb) peut aussi être utilisée pour former la garniture de noue.
- Déposez tous les bardeaux sur un côté de la noue en traversant la ligne de centre sur une distance d'au moins 12 po.
- Fixez à une distance d'au moins 6 po de la ligne de centre de chaque côté de la noue.
- Tirez une ligne au cordeau à craie à une distance de 2 po de la ligne de centre du côté sans bardeau.
- Placez les bardeaux sur le côté sans bardeau jusqu'à la ligne de craie et taillez en faisant attention de ne pas couper les bardeaux du rang en dessous.
- Découpez les coins supérieurs de ces bardeaux. Posez un cordon continu de ciment pour toitures de 3 à 4 po de largeur.
- Installez les bardeaux en les appuyant fermement contre le ciment. Une noue tissée et une noue métallique sont des solutions de rechange acceptables. Voir la **Fig. 6**.

Pour une noue selon la méthode californienne, consultez le bulletin technique disponible sur le site www.owenscorning.com.

Fig. 6 Closed-Cut Valley Construction
Construction d'une noue fermée
Construcción del valle con corte cerrado



7 Step Flashing

Use 10 inches long and 2 inches wider than expected exposure corrosion-resistant metal where roof planes butt against vertical sidewalls or chimneys. Check local building codes. For additional flashing details, go to www.owenscorning.com. See **Fig. 7**.

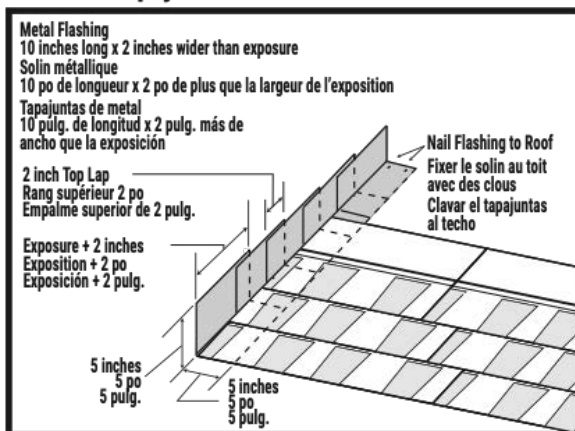
Tapajuntas escalonado

Utilice metal resistente a la corrosión con una exposición de 10 pulgadas de longitud y de 2 pulgadas más de ancho que la exposición esperada en los puntos en los que los planos del techo se unen a las paredes laterales verticales o a chimeneas. Consulte los códigos de construcción locales. Para obtener más información sobre tapajuntas, visite www.owenscorning.com. Ver la **Fig. 7**.

Solins en gradins

Posez une bande de métal résistant à la corrosion, mesurant 10 po de longueur et 2 po de plus que la largeur de l'exposition prévue sur les plans de toit aboutés aux parois latérales verticales ou aux cheminées. Consultez les codes du bâtiment en vigueur dans votre localité. Pour obtenir plus de détails sur les solins, visitez le site www.owenscorning.com. Voir la **Fig. 7**.

Fig. 7 Step Flashing
Solins en gradins
Tapajuntas escalonado



8 Hip & Ridge Application

Use corresponding Owens Corning® Hip & Ridge Shingles to best complement shingle color. Follow specific application instructions as printed on the Hip & Ridge Shingle package. See **Fig. 8**.

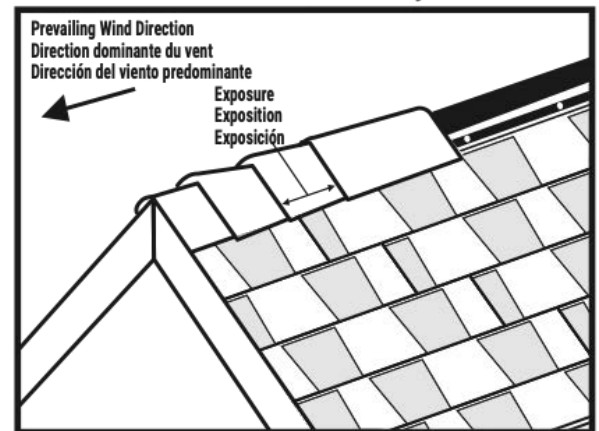
Aplicación para limatesa y cumbrera

Use las tejas de limatesa y cumbrera Owens Corning® apropiadas para complementar el color de las tejas. Siga las instrucciones específicas de aplicación que se indican en el paquete de tejas de limatesa y cumbrera. Ver la **Fig. 8**.

Installation sur les arêtes et les faîtes

Utilisez les bardeaux d'arête et de faîte de Owens Corning^{MD} qui s'agencent le mieux à la couleur des bardeaux. Respectez les instructions d'installation qui figurent sur l'emballage des bardeaux d'arête et de faîte. Voir la **Fig. 8**.

Fig. 8 Hip & Ridge Application
Installation sur les arêtes et les faîtes
Instalación de caballetes y cumbreras





OWENS CORNING ROOFING AND ASPHALT, LLC
ONE OWENS CORNING PARKWAY
TOLEDO, OH 43659 USA

1-800-438-7465 (1-800-GET-PINK®)
www.owenscorning.com

Pub. No. 10026639. Printed in U.S.A. September 2023.
THE PINK PANTHER™ & © 1964–2023 Metro-Goldwyn-Mayer Studios Inc.
All Rights Reserved. The color PINK is a registered trademark of Owens Corning.
© 2023 Owens Corning. All Rights Reserved.